



IEPRIEKŠĒJĀS PIEKRIŠANAS DOKUMENTS SPRĀGSTVIELU  
PĀRVIETOŠANAI STARP EIROPAS SAVIENĪBAS DALĪBVALSTĪM (izņemot  
munīciju)

(Direktīvas 2014/28/ES 11. pants)

INTRA-COMMUNITY TRANSFER OF EXPLOSIVES (except ammunition)

(Article 11 of Directive 2014/28/EU)

LATVIJA

1. Atļaujas veids/Nature of authorisation

Derīguma termiņš/Expiry date\* 19.01.2026. - 18.01.2027.

☐ Atsevišķs pārvadājums/Single transfer (Article 9(5))

☒ Daudzkārtējs pārvadājums/Multiple transfer  
(Article 9(6))

2. Informācija par iesaistītajiem dalībniekiem/Details of operators concerned

2.1. Saņēmējs, pieprasītājs/Recipient applicant\*

Nosaukums/Name **SIA „Sprādziens”**  
Adrese/Address (headquarters)  
**Kr.Barona street 79, Riga, LV-1001, Latvia**  
Tālrunis/Telephone +371 67 50 62 71  
Fakss/Fax +371 67 50 62 72  
E-pasts/E-mail: info@spradziens.lv

Paraksts/Signature

2.2. Piegādātājs/Supplier

Nosaukums/Name **Voglers Eesti OÜ**  
Adrese/Address (headquarters) **Tuulemaa, Tīrbiku, 45213**  
**Kadrina vald, Estonia**  
Tālrunis/Telephone +372 51 45 702  
Fakss/Fax  
E-pasts/E-mail info@voglers.ee

Paraksts/Signature

2.3. Pārvadātāji/Transport operator(s)

Nosaukums/ **Voglers Eesti, OÜ**  
Adrese/Address (headquarters)  
**Tuulemaa, Tīrbiku, 45213 Kadrina**  
**vald, Estonia**  
Tālrunis/Telephone +372 51 45 702  
Fakss/Fax  
E-pasts/E-mail info@voglers.ee

Nosaukums/ **Sunway OÜ**  
Adrese/Address (headquarters)  
**Ed. Vilde tee 56-92, 13421 Tallinn,**  
**Estonia**  
Tālrunis/Telephone +372 56 35 9070  
Fakss/Fax +372 60 86 420  
E-pasts/E-mail andrus@sunway.com

Nosaukums/ **SIA „Sprādziens”**  
Adrese/Address (headquarters)  
**Kr.Barona street 79, Riga, LV-1001,**  
**Latvia**  
Tālrunis/Telephone +371 67 50 62 71  
Fakss/Fax +371 67 50 62 72  
E-pasts/E-mail info@spradziens.lv

3. Pilns sprāgstvielu apraksts/Full description of explosives

| ANO Nr./<br>UN No.* | Klase, sadaļa/<br>Class-Division | Tirdzniecības nosaukums/<br>Trade name*                                                    | CE marķējums/<br>CE Marking | Rūpnīcas adrese/<br>Factory address                                                                                 | Daudzums/<br>Quantity* | Cita<br>informācija/<br>Other<br>information |
|---------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------|
| 0029                | 1.1 B                            | BLASTING CAPS FOR NON-ELECTRIC SURFACE DETONATORS<br>DETONATORS, NON-ELECTRIC for blasting | Yes                         | Nitroerg S.A., Plac<br>Alfreda Nobla 1, 43-<br>150 Bierun / ul.<br>Zawadzkiego 1 42-<br>693 Krupski Mlyn,<br>Poland | 100 000 pcs            |                                              |
| 0065                | 1.1 D                            | NITROCORD 12<br>CORD, DETONATING, flexible                                                 | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 m              |                                              |
| 0065                | 1.1 D                            | NITROBOOSTER 10M<br>CORD, DETONATING, flexible                                             | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 pcs            |                                              |
| 0029                | 1.1 B                            | BLASTING CAP NO 8                                                                          | Yes                         |                                                                                                                     | 2 000 000 pcs          |                                              |
| 0029                | 1.1 B                            | Detonating cord RELAY                                                                      | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 m              |                                              |
| 0511                | 1.1 B                            | ERGONIC-II                                                                                 | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 pcs            |                                              |
| 0065                | 1.1 D                            | F-Cord 10T                                                                                 | Yes                         | Forcintie 37, 10900<br>Hanko, Finland                                                                               | 100 000 m              |                                              |
| 0081                | 1.1 D                            | Fordyn                                                                                     | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 kg             |                                              |
| 0411                | 1.1 D                            | Peno C                                                                                     | Yes                         |                                                                                                                     | 100 000 kg             |                                              |
| 0081                | 1.1 D                            | Riodin HE                                                                                  | Yes                         | MAXAMCORP<br>International, S.L Fabrica<br>Paramo de Masa BURGOS<br>09141 QUINTANILLA<br>SOBRESIERRA SPAIN          | 500 000 kg             |                                              |

EST-760-LVA / 2

|      |       |                  |     |                                                                                  |            |
|------|-------|------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 0241 | L I D | Riohit XE        | Yes | MAXAM POLSKA                                                                     | 500 000 kg |
| 0241 | L I D | Riohit AL        | Yes | Sp. z o.o. Duninów<br>3, 59-140 Chocianów                                        | 500 000 kg |
| 0241 | L I D | Riohit ST        | Yes | POLAND                                                                           | 700 000 kg |
| 0241 | L I D | RIOGEL TRONER HE | Yes | MAXAM ROMANIA<br>S.R.L. Str. Mr. Av.<br>Stefan Sanatescu 7A,<br>Sector 1, 011475 | 500 000 kg |
| 0241 | L I D | RIOGEL TRONER XE | Yes | Bucharest ROMANIA                                                                | 500 000 kg |

#### 4. Detalizēts pārvietojuma plāns/Transfer details

##### 4.1. Vieta un kalendāra grafiks/Location and calendar schedule

|                                          |                                                                                    |                                                       |  |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--|
| Nosūtīšanas vieta/<br>Place of departure | Kunda<br>lōhkematerjaliladu Aru-<br>Lōuna karjäär, Andja,<br>Rakvere vald, Estonia | Nosūtīšanas datums/<br>Departure date                 |  |
| Saņemšanas vieta/<br>Place of delivery   | SIA „Sprādziens”,<br>Saurieši, Latvija                                             | Plānotais saņemšanas datums/<br>Expected arrival date |  |

##### 4.2. Vispārējā maršruta apraksts/General circumstances of the itinerary

|                              |                                   |                                    |                                         |
|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|
| Dalībvalsts/<br>Member state | Iešanas punkts/<br>Point of entry | Izvešanas punkts/<br>Point of exit | Transporta veids/<br>Means of transport |
| Estonia<br>Latvia            | ----<br>Valka / Ainaži            | Valga / Ikla<br>----               | Road<br>Road                            |

#### 5. Tranzīta dalībvalstu kompetento iestāžu atļaujas, ieskaitot drošu identifikāciju (zīmogs)/Authorisations from the authorities in the Member States of transit including secure identification (e.g. stamp)

| Izcelsmes valsts/<br>Contry of origin  | Atļaujas datums/<br>Date of authorisation | Atļaujas numurs/<br>Authorisation number | Derīguma termiņš/<br>Expiry date |
|----------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
| EST                                    | 12.02.2026                                | TRVL-03-2026                             | 18.01.2027                       |
| Tranzīta valstis/<br>Transit countries | Atļaujas datums/<br>Date of authorisation | Atļaujas numurs/<br>Authorisation number | Derīguma termiņš/<br>Expiry date |
|                                        |                                           |                                          |                                  |



#### 6. Saņēmēja dalībvalsts kompetento iestāžu atļauja (ieskaitot drošu identifikāciju)/Authorisation from the authority in the Member State of recipient (including secure identification)

Datums/Date **19-01-2026**

Paraksttiesīgā amatpersona/  
Position in signatory authority

Valsts policijas  
Galvenās kārtības policijas pārvalde  
Licencēšanas un atļauju sistēmas biroja  
Sertificēšanas un licencēšanas nodaļas  
galvenā inspektore

*[Signature]*

*[Official Stamp: VALSTS POLICIJA GALVENĀS KĀRTĪBAS POLICIJAS PĀRVALDES LICENCĒŠANAS UN ATĻĀUJU SISTĒMAS BIROJS]*



IEPRIEKŠĒJĀS PIEKRIŠANAS DOKUMENTS SPRĀGSTVIELU  
PĀRVIETOŠANAI STARP EIROPAS SAVIENĪBAS DALĪBVALSTĪM (izņemot  
munīciju)

(Direktīvas 2014/28/ES 11. pants)

INTRA-COMMUNITY TRANSFER OF EXPLOSIVES (except ammunition)  
(Article 11 of Directive 2014/28/EU)

LATVIJA

1. Atļaujas veids/Nature of authorisation

Derīguma termiņš/Expiry date\* 19.01.2026. - 18.01.2027.

☐ Atsevišķs pārvadājums/Single transfer (Article 9(5))

☒ Daudzkārtējs pārvadājums/Multiple transfer  
(Article 9(6))

2. Informācija par iesaistītajiem dalībniekiem/Details of operators concerned

2.1. Saņēmējs, pieprasītājs/Recipient applicant\*

Nosaukums/Name **SIA „Sprādziens”**  
Adrese/Address (headquarters)  
**Kr.Barona street 79, Riga, LV-1001, Latvia**  
Tālrunis/Telephone +371 67 50 62 71  
Fakss/Fax +371 67 50 62 72  
E-pasts/E-mail: info@spradziens.lv

Paraksts/Signature

2.2. Piegādātājs/Supplier

Nosaukums/Name **Voglers Eesti OÜ**  
Adrese/Address (headquarters) **Tuulemaa, Tirbiku, 45213  
Kadrina vald, Estonia**  
Tālrunis/Telephone + 372 51 45 702  
Fakss/Fax  
E-pasts/E-mail info@voglers.ee

Paraksts/Signature

2.3. Pārvadātāji/Transport operator(s)

Nosaukums/ **Voglers Eesti, OÜ**  
Adrese/Address (headquarters)  
**Tuulemaa, Tirbiku, 45213 Kadrina  
vald, Estonia**  
Tālrunis/Telephone + 372 51 45 702  
Fakss/Fax  
E-pasts/E-mail info@voglers.ee

Nosaukums/ **Sunway OÜ**  
Adrese/Address (headquarters)  
**Ed. Vilde tee 56-92, 13421 Tallinn,  
Estonia**  
Tālrunis/Telephone +372 56 35 9070  
Fakss/Fax +372 60 86 420  
E-pasts/E-mail andrus@sunway.com

Nosaukums/ **SIA „Sprādziens”**  
Adrese/Address (headquarters)  
**Kr.Barona street 79, Riga, LV-1001,  
Latvia**  
Tālrunis/Telephone +371 67 50 62 71  
Fakss/Fax +371 67 50 62 72  
E-pasts/E-mail info@spradziens.lv

3. Pilns sprāgstvielu apraksts/Full description of explosives

| ANO Nr./<br>UN No.* | Klase, sadaļa/<br>Class-Division | Tirdzniecības nosaukums/<br>Trade name*                                                       | CE marķējums/<br>CE Marking | Rūpnīcas adrese/<br>Factory address                                                                                 | Daudzums/<br>Quantity* | Cita<br>informācija/<br>Other<br>information |
|---------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------------------|
| 0029                | 1.1 B                            | BLASTING CAPS FOR NON-ELECTRIC SURFACE<br>DETONATORS<br>DETONATORS, NON-ELECTRIC for blasting | Yes                         | Nitroerg S.A., Plac<br>Alfreda Nobla 1, 43-<br>150 Bierun / ul.<br>Zawadzkiego 1 42-<br>693 Krupski Mlyn,<br>Poland | 100 000 pcs            |                                              |
| 0065                | 1.1 D                            | NITROCORD 12<br>CORD, DETONATING, flexible                                                    | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 m              |                                              |
| 0065                | 1.1 D                            | NITROBOOSTER 10M<br>CORD, DETONATING, flexible                                                | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 pcs            |                                              |
| 0029                | 1.1 B                            | BLASTING CAP NO 8                                                                             | Yes                         |                                                                                                                     | 2 000 000 pcs          |                                              |
| 0029                | 1.1 B                            | Detonating cord RELAY                                                                         | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 m              |                                              |
| 0511                | 1.1 B                            | ERGONIC-II                                                                                    | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 pcs            |                                              |
| 0065                | 1.1 D                            | F-Cord 10T                                                                                    | Yes                         | Forcintintie 37, 10900<br>Hanko, Finland                                                                            | 100 000 m              |                                              |
| 0081                | 1.1 D                            | Fordyn                                                                                        | Yes                         |                                                                                                                     | 500 000 kg             |                                              |
| 0411                | 1.1 D                            | Peno C                                                                                        | Yes                         |                                                                                                                     | 100 000 kg             |                                              |
| 0081                | 1.1 D                            | Riodin HE                                                                                     | Yes                         | MAXAMCORP<br>International, S.L Fabrica<br>Paramo de Masa BURGOS<br>09141 QUINTANILLA<br>SOBRESIERRA SPAIN          | 500 000 kg             |                                              |

EST-760-LVA / 2

|      |       |                  |     |                      |            |  |
|------|-------|------------------|-----|----------------------|------------|--|
| 0241 | 1.1 D | Riohit XE        | Yes | MAXAM POLSKA         | 500 000 kg |  |
| 0241 | 1.1 D | Riohit AL        | Yes | Sp. z o.o. Duninów   | 500 000 kg |  |
| 0241 | 1.1 D | Riohit ST        | Yes | 3, 59-140 Chocianów  | 700 000 kg |  |
| 0241 | 1.1 D | RIOGEL TRONER HE | Yes | POLAND               | 500 000 kg |  |
| 0241 | 1.1 D | RIOGEL TRONER XE | Yes | MAXAM ROMANIA        | 500 000 kg |  |
|      |       |                  |     | S.R.L. Str. Mr. Av.  |            |  |
|      |       |                  |     | Stefan Sanatescu 7A, |            |  |
|      |       |                  |     | Sector 1, 011475     |            |  |
|      |       |                  |     | Bucharest ROMANIA    |            |  |

#### 4. Detalizēts pārvietojuma plāns/Transfer details

##### 4.1. Vieta un kalendāra grafiks/Location and calendar schedule

|                                          |                                                                                    |                                                       |  |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--|
| Nosūtīšanas vieta/<br>Place of departure | Kunda<br>lōhkematerjaliladu Aru-<br>Lōuna karjäär, Andja,<br>Rakvere vald, Estonia | Nosūtīšanas datums/<br>Departure date                 |  |
| Saņemšanas vieta/<br>Place of delivery   | SIA „Sprādziens”,<br>Saurieši, Latvija                                             | Plānotais saņemšanas datums/<br>Expected arrival date |  |

##### 4.2. Vispārējā maršruta apraksts/General circumstances of the itinerary

|                              |                                   |                                    |                                         |
|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|
| Dalībvalsts/<br>Member state | Iešanas punkts/<br>Point of entry | Izvešanas punkts/<br>Point of exit | Transporta veids/<br>Means of transport |
| Estonia<br>Latvia            | ----<br>Valka / Ainaži            | Valga / Ikla<br>----               | Road<br>Road                            |

#### 5. Tranzīta dalībvalstu kompetento iestāžu atļaujas, ieskaitot drošu identifikāciju (zīmogs)/Authorisations from the authorities in the Member States of transit including secure identification (e.g. stamp)

| Izcelsmes valsts/<br>Contry of origin  | Atļaujas datums/<br>Date of authorisation | Atļaujas numurs/<br>Authorisation number | Derīguma termiņš/<br>Expiry date |  |
|----------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|--|
| EST                                    | 12.02.2026                                | TEUL-03-2026                             | 18.01.2027                       |  |
| Tranzīta valstis/<br>Transit countries | Atļaujas datums/<br>Date of authorisation | Atļaujas numurs/<br>Authorisation number | Derīguma termiņš/<br>Expiry date |  |
|                                        |                                           |                                          |                                  |  |

#### 6. Saņēmējas dalībvalsts kompetento iestāžu atļauja (ieskaitot drošu identifikāciju)/Authorisation from the authority in the Member State of recipient (including secure identification)

|                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Datums/Date                                                    | 19-01-2026                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Paraksttiesīgā amatpersona/<br>Position in signatory authority | <p>Valsts policijas<br/>Galvenās kārtības policijas pārvaldes<br/>Licencēšanas un atļauju sistēmas nodaļas<br/>Serificēšanas un licencēšanas nodaļas<br/>galvenā inspektore</p> <p><i>[Signature]</i></p> <p>Beilāne</p> <p><i>[Stamp: LICENCĒŠANAS UN ATĻAUJU SISTĒMAS BIROJS, VALSTS POLICIJAS GALVENĀS KĀRTĪBAS POLICIJAS PĀRVALDES]</i></p> |